

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et aux amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - Maintenant que l'année 2022 est bien entamée et qu'on entre dans une nouvelle étape dans la saga du COVID-19, certains experts estiment qu'il est temps pour le pays de changer sa façon de penser au sujet du coronavirus, et notamment de passer à un point où il peut être considéré comme endémique. L'émergence du nouveau variant Omicron, bien qu'il soit considéré comme plus transmissible et susceptible d'échapper à la protection vaccinale par rapport au variant Delta, pourrait être moins susceptible de provoquer des maladies graves et des hospitalisations. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a exprimé l'espoir que le pire de la pandémie de COVID-19 pourrait être passé en 2022. Alors que les mesures provinciales s'assouplissent à nouveau, le médecin hygiéniste en chef de l'Ontario, le Dr Kieran Moore, a déclaré lors d'une récente conférence de presse : "Nous savons que les activités communautaires continuent à travers l'Ontario, nous savons que nous aurons un risque de transmission très élevé et cet élément de données doit maintenant être ciblé et concentré pour mieux protéger l'Ontario - pour dépister ceux qui ont besoin d'un traitement, pour dépister ceux qui travaillent dans nos milieux les plus à risque, pour mieux protéger les Ontariens." C'est pourquoi nous continuons à remercier toute la famille du Foyer Richelieu pour sa patience et son dévouement, alors que nous continuons tous à faire notre part pour rester sans cas de COVID au sein de notre population de résidents. Notre communauté résiliente et aimante nous a permis de remporter, pour la deuxième année consécutive, le prix "Business Link Award" pour le meilleur foyer de soins en Ontario. Bravo à nous tous !

BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

A Message from Sean Keays, CAO

Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - As we continue to move through 2022, and a new phase in the COVID-19 saga, some experts believe it's time for the country to shift its thinking around the coronavirus — including moving to a point where it can be considered endemic. The emergence of the new Omicron variant, while believed to be more transmissible and possibly evade some vaccine protection compared to the Delta variant, may be less likely to produce severe illness and hospitalization, where the World Health Organization (WHO) expressed hope that the worst of the COVID-19 pandemic could be over in 2022. As provincial measures are again loosening it up, Ontario's Chief medical officer of health, Dr. Kieran Moore, said during a recent press conference: "We know there's ongoing community activity across Ontario, we know we'll have very high transmission risk and that data element now has to be targeted and focused to best protect Ontario — to screen those that need treatment, to screen those that are working in our highest-risk settings, to best protect Ontarians." This is why we continue to thank the entire Foyer Richelieu family for your patience and dedication as we all continue to do our part in staying COVID free, within our resident population. Our resilient and loving community, has helped us win, for a second straight year in a row, the Canadian Business Link Award for Best Care Home in Ontario. Bravo to all of us!



La priorité absolue du Foyer Richelieu est la santé et la sécurité de nos résident(e)s et de notre personnel. Alors que la COVID-19 incluant le variant Omicron continuent de mettre en danger nos résident(e)s et nos familles, le Foyer Richelieu s'engage à fournir un environnement sûr et sans COVID à vos proches.

Nous avons mis en place des mesures de contrôle et de prévention des infections. Durant la période de la St-Valentin, s'il vous plaît, veuillez vous abstenir d'apporter des denrées périssables, fleurs ou des produits alimentaires faits maison, car tous les cadeaux doivent être désinfectés avec des lingettes au peroxyde. Lors de votre choix d'un cadeau, choisissez un article plus pratique tel que : gel douche, shampoing, lotion, pantoufles, pyjamas, chèques-cadeaux du salon de coiffure du Foyer Richelieu, etc.

PROGRAMME DE VISITE

Les mesures de protection suivantes restent en place :

- Un visiteur essentiel par résident/par visite est autorisé. Ce nombre peut changer en fonction du plan de réouverture du gouvernement.
- Toute personne entrant dans le Foyer doit avoir un résultat négatif au test rapide d'antigène, ainsi qu'un dépistage des symptômes à la COVID.
- Les visiteurs essentiels doivent présenter une preuve d'immunisation contre le COVID (3 doses).
- **Un masque médical doit être porté en permanence.**
- Il vous sera demandé d'effectuer une hygiène des mains.
- Tous les objets apportés dans le Foyer doivent être laissés dans la zone de dépistage pour être traités et désinfectés.
- Les visites commenceront à 10h et se poursuivront jusqu'à 19h du lundi au vendredi. Les visites du samedi et du dimanche auront lieu de 9h à 19h. **Veillez prendre rendez-vous, que vous ayez besoin ou non d'un test rapide.**
- Les visites ne peuvent avoir lieu que dans la chambre du résident(e). Les aires communes, les salles à manger et la cour intérieure sont réservées aux résident(e)s.
- Les visiteurs doivent se rendre directement dans la chambre de leur proche et ne pas la quitter pendant la durée de leur visite. Les arrêts au poste d'infirmière, dans les chambres des autres résident(e)s et dans la zone d'administration ne sont pas autorisés. **Veillez ne pas vous arrêter pour discuter avec des résident(e)s autres que votre proche.**
- Nous vous demandons de limiter volontairement votre visite à 60 minutes afin de pouvoir planifier la désinfection des surfaces après votre visite. Vous pouvez prolonger votre visite si vous le souhaitez, veuillez le faire savoir à l'agent au dépistage lorsque vous entrez.
- Les visiteurs sont autorisés à utiliser les salles de bain de la chambre de leur proche uniquement.
- La nourriture et les boissons ne sont pas autorisées durant les visites en chambre. Vous pouvez apporter des aliments non périssables préemballés pour que votre proche les mange plus tard.
- Les visiteurs sont priés de maintenir une distance physique de 2 m (6 pieds) avec le personnel, les résidents et les autres visiteurs.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter **Jennifer Barbieri** par courriel à **Jennifer.Barbieri@FoyerRichelieu.com** ou au 905-734-1400, poste 225.



Foyer Richelieu's highest priority is the safety and well-being of our residents and staff. As COVID-19 and the Omicron variant continue to place our residents and families at risk, Foyer Richelieu remains dedicated to providing a safe and COVID free environment for your loved ones.

Their health remains our primary purpose, which is why we've enacted stringent infection control and prevention measures. During the Valentine's period please refrain from bringing perishables or homemade food items or plant as all gifts must be disinfected with peroxide wipes. When selecting a gift, maybe choose a practical item such as: body wash, shampoo, lotion, slippers, pyjamas, Foyer Richelieu Hair Salon Gift certificates, etc.

VISITATION PROGRAM

The following protective measures remain in place:

- 1 essential visitor per resident/per visit is permitted. This number may change based on with Government reopening plan.
- Everyone entering the Foyer must have a negative Rapid Antigen Test result, as well as passing the COVID screening survey.
- Essential visitors must show proof of COVID immunization (3 doses).
- **A medical mask must be worn at all times.**
- You will be asked to perform hand hygiene.
- All items brought into the Foyer must be left at the screening area for processing and disinfection.
- Visits will start at 10 AM and continue to 7 PM Monday to Friday. Saturday and Sunday visits will be from 9 AM to 7 PM. **Please book an appointment time.**
- Visits may take place in the resident's room only. Common areas, dining rooms and the inner courtyard will remain resident areas only.
- Visitors will proceed directly to their loved ones room and not leave for the duration of their visit. Stops at the nurse's station, other resident's rooms and the administration area are not permitted. **Please do not stop to chat with residents other than your loved one.**
- We ask that you voluntarily limit your visit to 60 minutes to allow for the disinfection of surfaces after your visit. You may visit longer if you wish, please let the screener know when you enter.
- Visitors are permitted to use bathrooms in their loved one's room only.
- Food and beverages are not permitted for in room visits. You may bring pre-packaged non-perishable food items for your loved one to enjoy later.
- Visitors are requested to maintain physical distance of 2m (6 feet) from all staff, residents and other visitors.

Should you have any questions or concerns, please contact **Jennifer Barbieri** via email at **Jennifer.Barbieri@FoyerRichelieu.com** or 905-734-1400 ext 225.



LE PÈRE NOËL EXISTE

Le Père Noël est venu au Foyer Richelieu dans son traîneau le jour de Noël et il a fait la promesse à tous les garçons et filles qu'il égalerait chaque dollar donné à la Fondation au cours de la nouvelle année jusqu'à 10 000 \$. Nous invitons tous les donateurs à donner généreusement à une cause qui nous tient tous à cœur. Alors que nous approchons de ce que nous espérons être la fin de la pandémie, aidez-nous en ces temps difficiles. Votre don aura deux fois plus d'impact grâce à notre Père Noël anonyme.

SANTA CLAUS DOES EXIST

Santa Claus came to the Foyer Richelieu in his sled on Christmas day and he made a promise to all the boys and girls that he would match every dollar given to the Foundation in the new year up to \$10,000. We invite all donors to give generously to a cause we all hold dear to our hearts. As we approach what we hope to be the tail end of the pandemic please help us during these difficult times. Your gift will have twice the impact thanks to our anonymous Santa Claus.

CLUB RICHELIEU

Le Club Richelieu Welland donne 10 000 \$ de plus pour l'agrandissement du Foyer, cette somme fait partie de l'engagement du Club de remettre 100 000 \$ répartis sur 10 ans pour le projet. Merci!

The Club Richelieu Welland is donating an additional \$10,000 for the expansion of the Foyer. This amount is part of the Club's commitment to donate \$100,000 over 10 years for the project. Thank you for your support!



MMM... C'EST BON, EST DE RETOUR!

Mémoire culinaire! Toutes les recettes durant ces activités proviennent de la mémoire culinaire de l'un de nos résidents. Cette activité aide nos résidents à discuter sur un aliment précis, cela permet de découvrir son histoire et l'évolution culturelle de la nourriture. Elle permet également l'utilisation de sa mémoire gustative à un partage de souvenir ou d'une émotion.

La semaine dernière, notre cuisine a préparé des mini portions du fameux "smores" de notre enfance. Nous pouvons vous confirmer qu'ils/elles en tous raffolés!

BITS AND BITES, IS BACK!

All recipes of these activities come from the culinary memory of one of our residents. This activity inspires residents to talk about food, it allows them to discover its history and the cultural evolution of the food. It also allows the use of one's sense of taste to stimulate memories and emotions that can be shared with others.

Last week, our kitchen prepared a mini portion of the famous "smores" of our childhood. We can confirm that they all loved it!



Le comité des familles aimerait inviter les membres des familles de nos résidents à se joindre à eux lors de leur prochaine réunion, mardi, le 15 février à 13h30.

Family Council would like to invite family members of our residents to join them at their next meeting on Tuesday February 15th at 1:30 pm.

Voici l'hyperliens Zoom / Here's the Zoom hyperlink :

<https://us06web.zoom.us/j/89223962913?pwd=ekJpemFLa2wzZUc5RTJLOUFZb1hLZz09>

Meeting ID: 892 2396 2913
Passcode: 397841



FÊTES DES RÉSIDENT(E)S DECEMBRE/JANVIER

Nous célébrons les fêtes de nos résident(e)s, décembre souligne l'anniversaire de Noëlla Gosselin, Guy Perreault, Victoria Kuzmich et Réal Bégin. Janvier souligne l'anniversaire Yvette Doucet, Victor Coutu et Pearl Dezi.

Joyeux anniversaire à tous.

RESIDENTS' BIRTHDAYS IN DECEMBER/JANUARY

We celebrate the holidays of our residents, December marks the birthday of Noëlla Gosselin, Guy Perreault, Victoria Kuzmich and Réal Bégin. January marks the birthday of Yvette Doucet, Victor Coutu and Pearl Dezi.

Happy birthday to all.

MERCI - THANK YOU

100 %

des employés ont 3 doses de vaccin contre la COVID.

of employees have 3 doses of COVID vaccine.

\$ 50 684

recueillis lors du tournoi de golf de charité annuel du Fonds Foyer Richelieu.

received at the annual Fonds Foyer Foyer Richelieu Annual Charity Golf Tournament.



N°38

Édition du Communiqué du Foyer Richelieu



0

cas de COVID-19 pour la population résidente

case of COVID-19 for the resident population



\$20 061

recueillis lors du "Bercethon à la maison" du Fonds Foyer Richelieu.

received during the "Rock-athon at Home" for the Fonds Foyer Richelieu.

+ 400

tests COVID effectués par semaine
COVID tests performed per week

Fonds
**Foyer
Richelieu**
Welland

Achetez le cadeau d'un héritage durable. Cette St-Valentin, achetez une brique au nom de votre famille qui sera placée dans le jardin de sérénité du nouveau Foyer Richelieu Welland.

Buy the gift of a lasting legacy. This Valentine's Day, purchase a brick in your family's name that will be placed in the serenity garden of the new Foyer Richelieu Welland.

www.FoyerRichelieuWelland.com

